

sinbo.

SKS 4519 MUTFAK TERAZİSİ

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

HR

AR



www.sinbo.com

TÜRKÇE

SINBO SKS 4519 MUTFAK TARTISI KULLANIM TALİMATI

Spesifikasyonlar

- * **Kapasite:** 5KG
- * Derecelendirme 1g
- * Güç tasarruflu LCD ekran
- * **Tartı birimleri:** g/oz/lb/ml
- * Yüksek hassasiyetli gerilim ölçer sensörüyle donanmıştır
- * Temperli güvenlik camı platformu
- * Dara fonksiyonu
- * Otomatik sıfırlama
- * Otomatik kapatma
- * Aşırı yüklenme göstergesi
- * Batarya zayıf göstergesi
- * 1x3V batarya CR 2032 (batarya dahil) ile çalışır

Ekran ve Tuş Fonksiyonu

- * Ağırlık, süt, su için MOD değiştirme
- * AÇMA/KAPAMA anahtarı
- * Dara fonksiyonu

Tartının Çalıştırılması

- * İzolasyon kılıfını çıkartınız, Lityum bataryayı takınız. Bataryanın tam olarak yuvasına oturduğundan emin olunuz. Ayrıca bataryanın + tarafının yukarı baktığından emin olunuz.
- * Tartı durumuna getirmek için "ON" (AÇMA) tuşuna bir kez basınız.
- * Maddeyi konteynere (kaba) yerleştiriniz ve sonra "TARE" (DARA) tuşuna basınız, konteynerin (kap) ağırlığı silinecek ve ekranda yiyecek görünecektir.
- * g / lb: oz /ml / fl. oz değiştirmek için "MODE" (MOD) tuşuna basınız.

Kullanım Notları:

- * Ekranda "Err" görüldüğünde, tartı aşırı yüklendi demektir.
- * Ekranda "Lo" görüldüğünde batarya zayıf demektir.
- * Tartıyı temizlemek için ıslak bez kullanmayınız
- * Tartıya aşırı yükleme yapmayınız

ENGLISH

SINBO SKS 4519 KITCHEN SCALE INSTRUCTION MANUAL

Specifications

- * Capacity: 5KG
- * Graduation 1g
- * Power saving LCD display
- * **Weight units:** g/oz/lb/ml
- * Equipped with high precision strain gauge sensor
- * Tempered safety glass platform
- * Take function
- * Automatic zero resetting
- * Automatic switch off
- * Overload indicator
- * Low battery indicator
- * Operated by 1x3V battery CR 2032 (battery included)

Display & Key function

- * MODE exchange for weight , milk , water
- * ON/OFF switch
- * TARE function

Scale Operation

- * Remove the insulation sheet, insert the Lithium battery. Make sure battery is pushed all the way into its slot .Also make sure the + side of the battery is facing out.
- * Press the key "ON" once to come to the weighting state.
- * Put the article into container (bowl) then press the key "TARE" it will clear the weight of the container (bowl) and display the weight of food.
- * Press the key "MODE" to change g / lb: oz /ml / fl. oz.

Usage Notes:

- * When the display shows "Err" it means that the scales is overloaded.
- * When the display shows "Lo" it means that the battery is low.
- * Do not use a wet cloth to clean the scale
- * Do not overload the scale

FRANÇAIS

SINBO SKS 4519 INSTRUMENT DE PESAGE DE CUISINE

MODE D'EMPLOI

Les spécifications

- * **Capacité:** 5KG
- * Notation 1g
- * Ecran LCD à économie de Puissance
- * **Les unités de pesage:** g/oz/lb/ml
- * Il est équipé de censeur qui mesure la tension à haute sensibilité
- * Plate-forme de vitre de sécurité tempérée
- * Fonction de tare
- * Remise à zéro automatique
- * Fermeture automatique
- * Indicateur de charge excessive
- * Indicateur qui montre que la batterie est faible
- * Il fonctionne avec 1x3V batteries CR 2032 (batterie inclu)

L'écran et la Fonction de Touche

- * Changement de MOD pour le pesage, le lait, l'eau
- * La clé de MARCHE/ARRET
- * Fonction de tare

Le fonctionnement de l'instrument de pesage

- * Enlevez la gaine d'isolation, mettez la batterie lithium. Assurez vous pour que la batterie est bien placée à sa place. Aussi assurez vous pour que le bout (+) est donné vers le haut.
- * Appuyez une fois sur la touche "On" (FONCTIONNEMENT) pour tourner à la position de pesage.
- * Placez le matériel dans le conteneur (cup) et puis appuyez sur la touche de "TARE", le poids du conteneur va s'effacer et l'aliment va paraître sur l'écran.
- * Pour changer g / lb: oz / ml / fl. Oz appuyez sur la touche "MODE"
- * Quand il apparaît "Lo" sur l'écran cela veut dire que la batterie est faible.
- * Ne pas utiliser de tissus mouillé pour nettoyer l'instrument de pesage.
- * Ne pas charger l'instrument de pesage excessivement..

NEDERLANDS

SINBO SKS 4519 KEUKENWEEGSCHAAL GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties

- * **Capaciteit:** 5KG
- * Gradatie 1g
- * LCD scherm met energiebesparing
- * **Weegschaal Eenheden:** g/oz/lb/ml
- * Is uitgerust met spanningsmetersensor met hoge gevoeligheid
- * Getemperd Veiligheidsglas platform
- * Tarrafunctie
- * Automatische nul zetting
- * Automatische uitschakeling
- * Overbelasting indicator
- * Indicator van dat de batterij zwak is
- * Werkt met 1x3V batterij CR 2032 (inclusief batterij)

Scher- en Toetsfunctie

- * MOD verandering voor gewicht, melk, water
- * AAN/UIT schakelaar
- * Tarrafunctie

Het laten starten van de weegschaal

- * Het isolatieovertrek eruit halen, Lithium batterij indoen. U moet ervan zeker zijn van dat de batterij precies in zijn nest zit. Tevens moet u ervan zeker zijn van dat de + kant van de batterij naar boven kijkt.
- * Om in weegpositie te brengen, één keer op de toets "ON" (AAN) drukken.
- * Het materiaal in de container (schaal) plaatsen en later op de toets "TARE" (TARRA) drukken, het gewicht van de container (schaal) zal gewist worden en op het scherm zal voedsel verschijnen.
- * Om g / lb: oz /ml / fl. oz te veranderen drukt u op de toets "MODE" (MOD).

Gebruiksnotities:

- * Als er op het scherm "Err" verschijnt, betekent dit dat de weegschaal is overbelast.
- * Als er op het scherm "Lo" verschijnt, betekent dit dat de batterij zwak is.
- * Om de weegschaal te reinigen geen natte doekje gebruiken.
- * De weegschaal niet overbelasten.

DEUTSCH

SINBO SKS 4519 KÜCHENWAAGE BEDIENUNGSANLEITUNG

Technische Daten

- * **Kapazität:** 5KG
- * Staffelung 1g
- * Energiespar LCD-Display
- * **Wiegeeinheiten:** g/oz/lb/ml
- * Mit hoch empfindlichen Spannungsmesser-Sensor ausgestattet
- * ESG-Glassplattform
- * Tara-Funktion
- * Automatische Rückstellung
- * Automatische Schliessung
- * Überlastanzeige
- * Batterieanzeige
- * Mit 1x 3V Batterie CR 2032 (inklusive Batterie) betrieben

Display- und Taste-Funktionen

- * Gewicht und MODUS-Wechsel für Milch und Wasser
- * EIN/AUS-Schalter
- * Tara-Funktion

Betrieben der Waage

- * Nehmen Sie Isolierhülle heraus und legen Sie Lithium-Batterie ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterie genau in seinem Schlitz fest sitzt. Ausserden stellen Sie sicher, dass die + Seite der Batterie nach oben zeigt.
- * Um Wiegen-Stellung zu bringen, drücken Sie "ON" (EIN)-Taste ein Mal kurz.
- * Legen Sie das Material in der Behälter (Schüssel) ein und dann "TARE" (TARA)-Taste drücken, dann löscht sich die Behältergewicht (Schüsselgewicht) und im Display erscheint Lebensmittelgewicht.
- * g / lb: Um oz /ml /fl. oz zu wechseln, drücken Sie "MODE" (Modus) Taste.

Hinweise zur Verwendung:

- * Wenn im Display "Err" erscheint, das bedeutet Überlastung der Waage.
- * Erscheinen im Display "Lo", bedeutet Batterie schwach.
- * Für die Reinigung der Waage keine nassen Tuch benutzen.
- * Der Waage darf unter keine Überlastung liegen.

ESPAÑOL

SINBO SKS 4519 PESO DE LA COCINA INSTRUCCIÓN DEL USO

Especificaciones

- * **Kapacidad:** 5KGS
- * Graduación 1grs
- * Pantalla LCD con ahorro de la energía
- * **Unidades de peso:** grs/oz/lbs/mls
- * Equipado con sensor de voltmetro de alta sensibilidad
- * Plataforma del vidrio de seguridad templada
- * Función de tara
- * Modificación automática
- * Apagar automático
- * Indicador de carga excesivo
- * Indicador de baja batería
- * Funciona con batería 1x3V CR 2032 (incluso la batería)

Función de la Pantalla y Tecla

- * Modificar el MODO para Peso, leche, agua
- * Interruptor de FUNCIONAR/APAGAR
- * Función de tara

Funcionamiento del peso

- * Quitar la cubierta del aislamiento, Fijar la batería de Litio. Estar seguro que la batería es fijado en su lugar completamente. Estar seguro también la parte + de la batería apuntado a arriba.
- * Para ajustar en la posición de peso, pulsar una ves al botón de "ON" (FUNCIONAMIENTO).
- * Colocar la sustancia en el contenedor (la olla) y después pulsar al botón de "TARE" (TARA), Se borrará el peso del contenedor (la olla) y se aparecerá en la pantalla la comida.
- * Para modificar grs / lbs: oz /mls / fl. oz pulsar al botón de "MODE" (MODO).

Notas del uso:

- * Al ser aparecido "Err" en la pantalla, Se significa que el peso es cargado excesivo.
- * Al ser aparecido "Lo" en la pantalla, Se significa que la batería es baja.
- * No usar tela mojada para limpiar el peso
- * No cargar el peso excesivo

Русский

SINBO SKS 4519 КУХОННЫЕ ВЕСЫ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Характеристики

- * Вес взвешивания: 5 кг
- * Цена деления: 1 гр.
- * Экономный ЖК-экран
- * Единица измерения гр./унции/фунт/мл
- * Прибор оснащён высокоточным тензометрическим датчиком.
- * Платформа из закалённого защитного стекла.
- * Функция «Тара»
- * Автоматическое обнуление
- * Автоматическое отключение
- * Индикатор перегрузки
- * Индикатор низкого заряда батареи
- * Работает на 1x3В CR 2032 (входит в комплект) батареек.

Экран и функции кнопок

- * Функция изменения режима вес, молоко, вода
- * Кнопка ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ
- * Функция «тара»

ВЗВЕШИВАНИЕ

- * Снимите изоляционную оболочку, вставьте литиевую батарейку, убедитесь, чтобы батарейка полностью села в гнездо. Кроме того, убедитесь, чтобы полюс «+» был направлен вверх.
- * Нажмите один раз на кнопку «ON» (включить).
- * Положите продукт в контейнер и нажмите на кнопку «тара», вес тары удалится и на экране отобразится чистый вес взвешиваемого продукта.
- * Чтобы изменить единицу измерения гр./унции/фунт/мл нажмите кнопку «MODE» (режим).

Примечание:

- * Если на экране появится значение "Eg", это означает, что весы перегружены.
- * Если на экране появится значение "Lo", это означает низкий заряд батарейки.
- * Для чистки весов не используйте влажную ткань.
- * Не перегружайте весы.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-4519-03102016

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Изготовитель: United Favour Development Limited

Страна производитель: Китай

Адрес изготовителя: Flat B, 10/F, Lee May Building, 788 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Українська

SINBO SKS 4519 КУХОННІ ВАГИ КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Характеристики

- Вага зважування : 5 кг
- Ціна розподілу: 1 гр.
- Економний РК- екран
- Одиниця виміру гр. / Унції / фунт / мл
- Прилад оснащений високоточним тензометричним датчиком.
- Платформа із загартованого захисного скла.
- Функція «Тара »
- Автоматичне обнулення
- Автоматичне відключення
- Індикатор перевантаження
- Індикатор низького заряду батареї
- Працює на 1х3В CR 2032 (входить в комплект) батарейці .

Екран і функції кнопок

- Функція зміни режиму вага, молоко, вода
- Кнопка вмикання / вимикання
- Функція «тара»

ЗВАЖУВАННЯ

- Зніміть ізоляційну оболонку, вставте літєву батарейку, переконайтеся, щоб батарейка повністю села в гніздо. Крім того, переконайтеся, щоб полюс "+" був направлений вгору.
- Натисніть один раз на кнопку «ON» (включити).
- Покладіть продукт в контейнер і натисніть на кнопку «тара», вага тари віддалиться і на екрані відобразиться чиста вага зважується продукту.
- Щоб змінити одиницю вимірювання гр. / Унції / фунт / мл натисніть кнопку «MODE» (режим).

Примітка:

- Якщо на екрані з'явиться значення "Err", це означає, що ваги перевантажені.
- Якщо на екрані з'явиться значення "Lo", це означає низький заряд батарейки.
- Для чищення ваг не використовуйте вологу тканину.
- Не перевантажуйте ваги.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон № 1-4519-03102016

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

HRVATSKI

SINBO SKS 4519 KUHINJSKA VAGA UPUTE ZA UPORABU

Karakteristike:

- * **Kapacitet:** 5KG
- * Procjena 1g
- * LCD displej s uštednom snagom
- * **Jedinice mjere vage:** g/oz/lb/ml
- * Opremljena s preciznim senzorskim mjerjačem napetosti
- * Platforma s sigurnosnim kaljenim staklom
- * Funkcija tare
- * Automatska nularizacija
- * Automatsko isključenje
- * Indikator preopterećenosti
- * Indikator za slabe baterije
- * Radi pomoću 1x3V baterije CR 2032 (s baterijom)

Funkcija Displeje i Tipke

- * Promjena MOD-a za težinu mlijeka, vode
- * Prekidač UKLJUČI/ISKLJUČI
- * Funkcija tare

Aktiviranje vage

- * Vagu izvdite iz izolacionu ulošku, postavite litijum baterije. Budite uvjereni da je baterija pravilno postavljena u svom lježištu. Također budite uvjereni da satrana + baterije je okrenuta naviše.
- * Da bi vaga mjerila, jedan put pritisnite tipku "ON" (UKLJUČI).
- * Namjernicu koju želite mjeriti stavite u kontejneru (posudi), zatim pritisnite tipku "TARE" (TARA), na displeju izbrisaće se težina kontejnera (posude) zatim na displeju prikazaće se težina namjernice.
- * Za promjenu g / lb: oz / ml / fl. pritisnite tipku "MODE" (MOD).

Bjeleške za Uporabu:

- * U slučaju da je na displeju prikazan "Err" to znači da je došlo do preopterećenja vage.
- * U slučaju da je na displeju prikazan "Lo" to znači da je baterija slaba.
- * Za čišćenje vage se nesmje koristiti vlažna krpa.
- * Vaga se nesmje preopterećivati.

عربية

SINBO SKS 4519

ميزان المطبخ الالكتروني
دليل الاستعمال

المواصفات

- القدرة: 5 كغ
- التدرجات: 1 غ
- شاشة LCD بلازمية موفرة للطاقة
- وحدات الوزن: غ / أوقية (أونصة) / ليبرة (رطل) / مللتر
- مجهز بمقياس عالي الحساسية لاستشعار الضغط
- له منصة من زجاج الحماية المقسى
- وظيفة حذف وزن الوعاء فارغا
- العودة إلى الصفر أوتوماتيكيا
- إنغلاق أوتوماتيكي
- مؤشر تحذيري من الوزن الزائد
- مؤشر انخفاض سوية البطارية
- يعمل ببطارية واحدة من الليثيوم 3 فولط - CR 2032 (والبطارية في داخله)

الشاشة ووظائف المفاتيح

- تغيير كل من: الوزن ، الحليب ، الماء ، بواسطة مفتاح "MODE"
- مفتاح الفتح / الإغلاق "ON/OFF"
- وظيفة حذف وزن الوعاء فارغا "TARA"

تشغيل الميزان (عملية الوزن)

- إنزعوا الغطاء العازل عن بطارية الليثيوم، ثم ضعوا في مكانها. وتأكدوا من تموضع البطارية في المكان المخصص لها بالضبط. وإضافة إلى ذلك، تأكدوا من أن القطب الموجب "+" للبطارية متجه نحو الأعلى .
- لتشغيل الميزان، اضغطوا على مفتاح الفتح/ "ON" مرة واحدة .
- ضعوا المادة التي ستقومون بوزنها في حاوية الميزان (وعائه)، ثم اضغطوا على مفتاح "TARE" (الفراغ)، وعند ذلك سينحذف وزن حاوية الميزان (الوعاء)، وسيظهر الطعام على الشاشة.
- لتغيير وحدات الوزن ما بين ال: غ / والأوقية (اونصة) / والليبرة (الرطل) / والمللتر، قوموا بالضغط على مفتاح "MODE" .

ملاحظات حول الاستخدام :

- إن ظهور كلمة "Er" على الشاشة، تعني أن الوزن الذي وضع على الميزان زائد عن الحد.
- إن ظهور كلمة "LO" على الشاشة، تعني أن البطارية قد أصبحت ضعيفة .
- لا تستخدموا قطعة قماش مبللة لتنظيف الميزان.
- لا تفرطوا في وضع أوزان زائدة عن الحد على الميزان.



United Favour Development Limited

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

Produced at: 10-2016 **Made in China**

Изготовитель: United Favour Development Limited

Страна производитель: Китай

Адрес изготовителя: Flat B, 10/F, Lee May Building, 788 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

Месяц и год производства: 10-2016